



Problemy istorii, filologii, kul'tury
3 (2022), 135–147
© The Author(s) 2022

Проблемы истории, филологии, культуры
3 (2022), 135–147
© Автор(ы) 2022

DOI: 10.18503/1992-0431-2022-3-77-135–147

НАДПИСЬ С ИМЕНАМИ МАСТЕРОВ ФРЕСКОВОЙ РОСПИСИ В ТРОИЦКОМ СОБОРЕ ТРОИЦКОГО МАКАРЬЕВА КАЛЯЗИНА МОНАСТЫРЯ (CIR0092)

А.Г. Авдеев

*Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, Москва, Россия
Университет Дмитрия Пожарского, Москва, Россия*

E-mail: avdey57@mail.ru

ORCID: 0000-0001-7253-9126

Аннотация. Данная статья является первой научной публикацией уникального эпиграфического памятника эпохи Московской Руси – надписи с именами государевых кормовых иконописцев, расписывавших Троицкий собор Макарьева Калязина монастыря летом 1654 г. Фрески Троицкого собора Макарьева Калязина монастыря (совр. г. Калязин Тверской обл.), выполненные артелью государевых кормовых иконописцев летом 1654 г., принадлежат к числу признанных шедевров древнерусского искусства середины XVII в. Значительная их часть погибла во время взрыва храма в 1940 г. Имена мастеров, расписывавших собор, запечатлены в трехстрочной надписи, которая размещена под храмовой летописью о росписи собора (CIR0031) на внутренней стороне северной стены четверика собора за северной дверью у иконостаса на левом клиросе. К началу XX в. надпись дошла с многочисленными загрязнениями и утратами красочного слоя. Надпись была снята со стены в процессе подготовки собора к взрыву в 1940 г. и перевезена в ГНИМА им. А.В. Щусева, где в настоящее время и хранится.

Методика бесконтактного трехмерного моделирования с последующей визуализацией рельефа поверхности математическими алгоритмами, используемая при документировании и исследовании эпиграфических памятников в Своде русских надписей (CIR), позволила частично восстановить утраты текста. Основным источником для обоснованной реконструкции утраченных частей надписи стала запись в Синодике Калязина монастыря, хранящимся в Тверском государственном объединенном музее, куда были вписаны имена иконописцев и их ближайших родственников. Таким образом, удалось полностью восстановить имена мастеров, расписавших фресками Троицкий собор: Симеон Аврамов (глава артели), Василий Ильин, братья Иван и Михаил Феофиластовы, Семен Сергеев Грузинец,

Данные об авторе. Александр Григорьевич Авдеев – доктор исторических наук, профессор историко-филологического факультета Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета, научный сотрудник Университета Дмитрия Пожарского.

Представленная публикация подготовлена в рамках исследовательского проекта «Свод русских надписей / Corpus inscriptionum Rossicarum» при поддержке Университета Дмитрия Пожарского, Лаборатории RSSDA и ПСТГУ. URL: <https://www.cir.rssda.su>. Научный руководитель проекта – А.Г. Авдеев, технический руководитель – Ю.М. Свойский.

Петр Яковлев, братья Андрей, Илья и Василий Федоровы, Симеон Стефанов, Иван Алексеев, Иван Самойлов, Григорий Данилов, Симеон Павлов, Иван Степанов, Марк Гушин и Яков Автономов. Большинство участников артели были родом из Костромы и Ярославля, городов, давших в XVII в. целую плеяду высококлассных мастеров иконы и фресковой живописи. После росписи Троицкого собора Калязина монастыря часть упомянутых в надписи мастеров умерла во время эпидемии 1654–1655 гг., другие стали работать в иных артелях.

Ключевые слова: старорусская эпиграфика, Свод русских надписей, Троицкий Макарьев Калязин монастырь, древнерусское искусство, фресковая живопись XVII в., царские иконописцы и живописцы, синодик.

Фрески Троицкого собора Макарьева Калязина монастыря (в XVII в. – Нерехотский стан Кашинского уезда, совр. г. Калязин Тверской обл.), выполненные артелью государевых кормовых иконописцев летом 1654 г., принадлежат к числу признанных шедевров древнерусского искусства середины XVII в. К сожалению, значительная их часть погибла во время взрыва храма в 1940 г. Уцелевшие фрагменты стенописи хранятся в Государственном научно-исследовательском музее архитектуры им. А.В. Щусева (далее – ГНИМА), Государственном Историческом музее, Центральном музее древнерусской культуры и искусства им. Андрея Рублева и Калязинском краеведческом музее им. И.Ф. Никольского.

Имена мастеров, расписывавших собор, запечатлены в надписи, которая размещена под храмовой летописью о росписи собора (С1R0031) на внутренней стороне северной стены четверика собора за северной дверью у иконостаса на левом клиросе. Надпись в три строки, сделанная между нижней и верхней полосами графы темперной краской по сырой штукатурке. Эпиграфическое поле ограничено прямоугольной рамкой красного (?) цвета. Фон эпиграфического поля грязно-серый. На надписи видны многочисленные сколы и осыпи текста.

Шрифт надписи – эпиграфический полуустав, близкий рукописному, что объясняется техникой ее нанесения. Разделение на слова отсутствует. Диакритика нерегулярная. Выносные буквы в стк. 1 частично повреждены или утрачены при снятии фрески. «Вензельные» написания букв: в слове «*аврамѡ*» (стк. 2) буква *О* вписана между мачтами лигатуры *АМ*; в слове «*фѡлѡтѡ*» фита-титло вписана в центр буквы *Ѡ*; в слове «*емѣ*» (стк. 2) буква *е* вписана между мачтами буквы *М*; в слове «*самѡнѡ*» (стк.) буква *О* вписана между мачтами лигатуры *АМН*. В словах «*црѣко*» (стк.) и «*црѣк*» (стк. 1) веди-титло одновременно играет роль титла для контрактирования слова «церковь» и суспендирования его окончания. Выносная буква *Ѧ* имеет форму квадрата. Лигатуры: стк. 1 – *са* в слове «*трѣвѣнѣса*», *нѣ* и *аны* в слове «*живоначѣныѣ*», *тѣ* в слове «*рѣтѣва*», *пр* в слове «*прѣтѣгы*», *нма* и *ѣц* в словосочетании «*и малаѣ црѣк*», *чи* и *стѣ* в словосочетании «*врат {а} и стѣны*»; стк. 2 – *нм* в словах «*пнѡ*» и «*снмѣнѣ*», *лѣ* и *лм* в слове «*аврамѡ*», *лн*, *анл* и *мѣ* в слове «*мнѣхланѡ*»; стк. 3 – *нм* в слове «*снмѣѡ*», *ст* в слове «*стѣданѡ*», *лмн* в слове «*самѡнѡ*», *гѡ* в слове «*грѣренѣ*», *лѣ* в слове «*автоном[ов]*». «Ложные» лигатуры: в словах «*гѣтѣ*» (стк.) и *прѣдѣтѣ* (стк. 1) буква *Ѧ* соединена с буквой *Д* верхней перекладиной. Суспенсия: *црѣко* (стк. 1). Контрактуры: *гѣтѣ* (стк. 1), *црѣко* (стк. 1), *трѣцы* (стк. 1), *рѣтѣва прѣтѣгы ѣцы* (стк. 1), *црѣк* (стк. 1), *ѣтѣна* (стк. 1), *гѣтѣвы* (стк. 2). Ошибки автора: в начале фразы

«[н]ер[уко]^[т]борна^[го] ѿрлза» (стк. 1) пропущено слово «Спаса»; пропуск конечной буквы **Д** в слове «врлч{а}» (стк. 1).

Надпись была снята со стены в процессе подготовки собора к взрыву в 1940 г. и перевезена в ГНИМА им. А.В. Шусева, где прошла предварительную реставрацию и была очищена от загрязнений с закреплением красочного слоя. В настоящее время надпись хранится в ГНИМА им. А.В. Шусева. Отдел хранения трехмерных экспонатов. Инв. № РIV–275.

К началу XX в. надпись дошла с многочисленными загрязнениями и утратами красочного слоя: «буквы сильно стерлись, – отмечал И.Э. Грабарь, – сохранив нам лишь обрывки имен “кормовых государевых иконописцев”, расписывавших храм»¹. Состояние этого эпиграфического памятника отразили публикации, выполненные в 1910-е гг. И.Э. Грабарем и А.И. Успенским, которые без изменений воспроизводились в немногочисленных публикациях XX – начала XXI в. и способствовали распространению имен несуществующих иконописцев². Более точное прочтение надписи в 1940 г. дал директор Калязинского краеведческого музея И.Ф. Никольский в неизданной статье по истории Троицкого Калязина монастыря, чтение которого было принято Т.И. Гейдор и Г.С. Гадаловой³.

При составлении свода русских надписей памятник был документирован 18 октября 2018 г., код документирования OG1008, код надписи CIR0092. Операторы документирования: Юрий Свойский, Екатерина Романенко, Антон Клейменов, Дарья Анисимова. Авторы описания: Александр Авдеев, Ольга Радеева.

Методика бесконтактного трехмерного моделирования с последующей визуализацией рельефа поверхности математическими алгоритмами, используемая при документировании и исследовании эпиграфических памятников в CIR⁴, позволила частично восстановить утраты текста.

Основным источником для полной реконструкции утраченных частей надписи стала запись в Синодике Калязина монастыря, хранящимся в Тверском государственном объединенном музее, куда были вписаны имена иконописцев и их ближайших усопших родственников⁵. Данная запись не публиковалась и практически неизвестна специалистам по древнерусскому искусству. Приведу ее текст в соответствии с рукописью:

(Л. 221) Роды москѡскѣи иконописцевъ которые писали стѣнное писмо въ соборноѣ цркви и въ предѣле и стѣнахъ воротъ въ клязьминѣ мнѣрѣ .

Родъ ѿбана флѣгѣва . фокн . ѿннов . деѡфнлѣкта , флора . ѿдокѣн ;

¹ Грабарь, [1910–1913], 488, прим. 1.

² Грабарь, [1910–1913], 488, прим. 1 (гражданским шрифтом, по собственной копии); Успенский, 1916, 326 (гражданским шрифтом, по собственной копии); Кильдишев, 1996, 90 (по публикации А.И. Успенского, гражданским шрифтом, в современной орфографии); Словарь, 2009, 27–28 (по публикации А.И. Успенского, гражданским шрифтом, в современной орфографии).

³ Никольский, 1940, 23, прим. **** (машинописная копия рукописи, по собственной копии, гражданским шрифтом, в современной орфографии); Гейдор, 2004, 797 (гражданским шрифтом, в современной орфографии); Гейдор, 2020, 17–18 (гражданским шрифтом, в современной орфографии); Гадалова, 2020. С. 214 (гражданским шрифтом, в современной орфографии).

⁴ О методе см.: Авдеев, Свойский, 2019, 229–260.

⁵ ТГОМ КЗМ ОФ. № 920. Л. 221–221 об., 227–227 об. (л. 224–225 об. по изначальной нумерации буквенной цифирью). Записи на л. 222–226 сделаны другим почерком и другими чернилами и имеют изначальную нумерацию 219, 220, 229, 230 буквенной цифирью.

петра , адріа - ѿнокн . пераскѡѿн ; пеллагїнѣ , афонасїа мѣнца
 (Л. 221 об.) Рѡдѣ семена абрамова .
 монсеа , татїанѣ , тїмофеа , амвросїа , ѿнокѣ ѡупрактїи , мнхїа ,
 оуѣннаго нїкїтѡу , мѣнца , басѡу , матрѡну ,
 Рѡ басн^{^}а нѣнна .
 іерїа грїгорїа , нѣнѣ , дїмїтрїа , прокѡпїа , еуфросїїи , пеллагїи ;
 Рѡ мѣрка гѣцїна .
 нѣкова , ѿнокѡу маремьѣнѣ , пѣбла , деѡдора , ѿнѣ , ефрема , глїкѣрью
 Рѡ петра ѿковлева
 ѿкова ; паталїи , ѿнокѣ ѡѡрїи , ѿнока , маклїа , нїкїѡра , мѣнца ,
 дѡчїїи мѣн , нѡакїма , петра^б
 Рѡ аїдрїа да басїа дѣдѡровѣ .
 ѿнѣ , нѣкова , сїмеѡна , деѡфїлакѣта , паталїи , нїрїнѣ , мїтрофїана ,
 грїгорїа ;
 Рѡ семена грѣзїнїца .
 (Л. 227) нѣкова . нѣкова . сїмеѡна деѡфїлакѣта . мнхїа . сѣвѣ . сѣвоу .
 стѣфїана . ѿнока сѣнѣ сѣрапїѡна
 Рѡ семена стѣфїанѡва
 іерїа парфенїа . мнхїа оуѣннаго . ѿнѣ . нїрїнѣ . пнглїи . пнмїна .
 маремьѣнѣ мѣн
 Рѡ нѣнна самѡлова .
 самѡла : баснїа мѣнца . ѿнока сѣргїа . дѣрїи . агрїпїѣ нѣнна . кѡмѣ .
 Рѡ нѣна . лексїева .
 лексїа . амвросїа . афонасїа мнѣнѣ . барбарѡу . глїкѣрью марью . нѣнѣ оуѣннаго
 (Л. 227 об.) Рѡ грїгорїа данїлова .
 мнхїа . захлїа . ѿнѣ данїла аїдрѡнїка . басѡу .
 Рѡ семена пѣлова .
 данїла . коїдрѣта . оуѣннаго . ѿнѣ . маѣру . капѣтолїнѣ
 Рѡ івана стѣфїанѡва .
 іерїа льба . іерїа грїгорїа марфѡу . марфѡу . пеллагїи нѣнна
 Рѡ нѣкова . аїѡномѡва .
 ѿнока пахѡмїа . ѿнока сѣвѣта . барбарѡу . оульнїнїи

Порядок перечисления имен в надписи и синодичной записи разный. Для реконструкции утрат в надписи сравним оба источника:

^б В рукописи вписано позже почерком XVIII в.

Таблица 1

Имена иконописцев в надписи из Троицкого собора и Синодике

Имя иконописца в надписи	Место в надписи	Место в Синодике
Симеон Аврамов	1	2
Василий Ильин	2	3
Иван Феофилатов и з братом Михаилом	3	1 (как Иван Филатъев, без брата)
Семен Сер[геев Грузинец]	4	7
Петр Яковлев	5	5
[Анд]рей, И[лья и] Василей Федоровы	6	6
Симеон Стефанов	7	8
Иван Алексиев	8	10
Иван Самойлов	9	9
Григорей Данилов	10	11
Симеон Павлов	11	12
Иван Степа[нов]	12	13
[Марк Гущин]	13	4
[Яков А]втономо[в]	14	14

В надписи иконописцы перечислены в соответствии с имевшимися на момент росписи статьями (степенями мастерства), но с учетом родственных связей.

Обоснование текста. 2. «мѣ сѣ[геев Грузинец]ъ] Яковлевь – А.И. Успенский. Яковлев – И.А. Кочетков. Прозвище восстановлено И.Ф. Никольским на основании Синодика Калязина монастыря и совпадает с размерами лакуны. Отчество «Сер[геев]» в Синодике не отражено и восстанавливается предположительно по первым буквам с возможной идентификацией схимонаха Серапиона как отца иконописца (по совпадению первых букв его мирского и монашеского имен). 2–3. петръ яков[левъ Анд]реѣи и[лья и] в[асилей] федоровы] Андрей и Василий Федоровы, Марк Гущин, Петр Яковлев – И.Ф. Никольский. Для предложенного И.Ф. Никольским восстановления имени Марка Гущина лакуна имеет недостаточные размеры. 3. ѿб[ав]ъ ст[епа]н[ов] [Марк Гущин Яков]] (Ивань?) и Вавиль Петръ – А.И. Успенский. Иван Стефанов, Яков – И.Ф. Никольский. (Иван?) и Вавил Петръ – И.А. Кочетков. Восстанавливаем имя Марка Гущина, чей род был записан в Синодик Калязина монастыря, так как данная лакуна –единственное место надписи, где оно может уместиться по размеру. [А]в[то]н[ом]о[в]] Автоном – А.И. Успенский, И.А. Кочетков. Автономов – И.Ф. Никольский. Конъектура И.Ф. Никольского «Яков Автономов» основана на упоминании рода иконописца в Синодике Калязина монастыря и совпадает с размерами лакуны. И.А. Кочетков восстанавливает имя не существовавшего государева иконописца «Иван Автоном»⁷.

Таким образом, восстановленный текст надписи выглядит следующим образом:

|¹ ѿ гдѣ трѣбываши сѣ соборѣ цркви жнвоначальныя трѣцы предѣ рожтѣва пречтѣы бѣцы и малла црк [н]ер[уко]^[т]борна^[го] ѿрлза і с^[т]ына брат {а} и стѣны

⁷ Словарь 2009, 29.

² ПИМО ГДРЕВЫ КОРМОВЫ ИКОНОПИСЦЫ СМЕСИМЪ АБРАМО БАСИЛЕИ ИЛИ ИВАНЪ ФЕОЛАКТО И З
 КРАТКО МИХАИЛО СЕМЕ СКА [геев Грузинец] ПЕТРЪ ЯКОВЛЕ АНДРЕИ ИА [БЯ И]
³ БАСИЛЕИ ИКОНОПИСЦЫ СМЕСИМЪ СТЕПАНЪ ИВЪ АЛЕСИЕ ИВА [] СМОИЛО ГРИГОРИИ ДАНИЛО [ИМЕ]И ПАВЛО
 ИВАНЪ СТЕПА [но] [Марк Гушин, Яков А] ВЪ ЧТО ИМО [В]

Публикуемые надпись и синодичная запись позволяют выделить новые имена и уточнить уже известные биографии кормовых иконописцев.

2. **СМЕСИМЪ АБРАМО**. Царский кормовой иконописец. В 1628 г. вместе с Сидором Осиповым сыном Поспеевым и Иваном Борисовым расписывал Ризположенскую церковь в Московском Кремле. Летом 1654 г. руководил росписью Троицкого собора и надвратной церкви прп. Макария Калязинского в Калязине монастыре⁸. По именам родственников, упомянутых в Синодике Калязина монастыря, родственные связи не устанавливаются.

2. **БАСИЛЕИ ИЛИ**. Василий Ильин Запокровский, посадский человек Костромы, где имел собственный двор. Фамильное прозвание «Запокровский» отражено только в надписи о росписи церкви Николы Надеина в Ярославле (С190542). Занимался росписями с начала 1630-х гг. В октябре 1641 г. вместе с отцом, Ильей Даниловым, братьями Дмитрием и Прокопием завершил роспись церкви Николы Надеина в Ярославле (все трое иконописца упомянуты в Синодике Калязина монастыря). После этого вызывался в Москву «ежегод к <...> государеву и иконному и стенному письму <...> лет з дватцать и больше», за что по указу Алексея Михайловича был освобожден от тягла. В 1642–1643 гг. был знаменщиком при возобновлении фресок Успенского собора в Московском Кремле. В 1649–1650 гг. в качестве государева иконописца первой статьи писал по золоту фрески в приделе и алтарях храма Рождества Богородицы в Саввино-Сторожевском монастыре. В 1652 г. возглавлял артель костромичей, участвовавших в возобновлении фресок в Архангельском соборе Московского Кремля. Роспись Троицкого собора Калязина монастыря стала последней в жизни мастера. По ее окончании он вернулся в Кострому, где, согласно Дозорной книге 1664/65 г., умер во время морового поветрия 1654–1655 гг. По предположению А.Л. Кильдишева, основывавшегося на художественной манере фресок, участвовал в росписи Успенского собора Кирилло-Белозерского монастыря (1641 г.), собора Рождества Богородицы Пафнутьево-Боровского монастыря (1649–1650 гг.), костромской церкви Воскресения на Девре (1652–1653 гг.) и церкви Троицы в Никитниках в Москве (1652–1653 гг.). По его же мнению, Василий Ильин был главным знаменщиком фресок в Троицком соборе Калязина монастыря и автором замысла композиции «Откровение Иоанна Богослова»⁹.

2. **ИВАНЪ ФЕОЛАКТО**. Иван Феофиластов (Филатьев)¹⁰ Ярославцев (имя отца упомянуто в Синодике Калязина монастыря), родом из Ярославля. В 1642–1643 гг. участвовал в возобновлении фресок в Успенском соборе Московского Кремля, в 1650 г. расписывал собор Рождества Богородицы в Саввино-Сторожевском

⁸ Словарь 2009, 27–28.

⁹ Кильдишев 1996, 86–90. Здесь же собраны материалы о творчестве Василия Ильина Запокровского.

¹⁰ Отчество иконописца образовано от обыденной формы календарного имени «Феофилактъ», воспринимавшегося как «Феофилат» или (уменьшительно) «Филатий». Ср.: **ИВАНЪ ФЕОЛАКТО** в надписи и **ИВАНЪ ФИЛАТЬЕВЪ** в Синодике Калязина монастыря (ТГОМ. КЗМ ОФ. № 920. Л. 221).



Рис. 1. Троицкий Макарьев Калязин монастырь. Троицкий собор. Фреска с именами иконописцев, расписывавших собор. Фото, CIR0092. Место хранения: ГНИМА им. А.В. Шуцева. Инв. № PIV–275. Публикуется впервые.

Fig. 1. Holy Trinity Monastery of St. Macarius, Kalyazin. Holy Trinity Cathedral. Fresco with the names of the icon painters who painted the cathedral. Foto, CIR0092. Storage Place: A.V. Schusev State Research Museum of Architecture in Moscow. Inv. N PIV-275. Published for the first time.

монастыре, в 1652 г. как государев иконописец 2-й статьи участвовал в возобновлении фресок в Архангельском соборе Московского Кремля. По окончании росписи Троицкого собора Калязина монастыря осенью 1654 г. расписывал церковь Трех святителей Московских на патриаршем дворе в Кремле, в апреле и мае 1662 г. участвовал в росписи церкви Феодора Стратилата в Троицком Богоявленском монастыре на подворье Троице-Сергиева монастыря в Кремле. В 1660 г. руководил росписью Успенского собора в Московском Кремле и участвовал в росписи Архангельского собора. В 1664 г. в качестве старосты иконного ряда был у стенного и травного письма в государевых палатах и на Золотом крыльце в Кремлевском дворце, в 1665 г. расписывал трапезную Пафнутьева-Боровского монастыря. В 1666 г. участвовал в росписи Архангельского собора и в церкви Спаса Нерукотворенного образа в Кремлевском дворце, осенью того же года вместе с Симоном Ушаковым, Федором Зубовым и другими кормовым иконописцами участвовал в росписи Оружейной палаты. 30 ноября 1666 г. назначен жалованным иконописцем в Оружейную палату с окладом 11 руб., 14 четвертей ржи и 14 четвертей овса в год. В 1667 г. участвовал в росписи Благовещенского собора и Грановитой палаты. В январе 1668 г. во главе тринадцати иконописцев был послан для росписи больничных палат в Саввино-Сторожевском монастыре, в июле возглавлял артель иконописцев, расписывавших травным письмом государевы хоромы в с. Коломенском. Кисти Ивана Феофилатова принадлежит большое количество икон, полковых знамен, расписных шахмат и других произведений. Умер 5 августа 1678 г. Сын Ивана Феофилатова Тихон также стал кормовым иконописцем¹¹.

2. **и з брато мнхано**. Брат Ивана Феофилатова Михаил известен только по росписи Троицкого собора Калязина монастыря. В Синодике Калязина монастыря имя Михаила не включено в род Ивана Феофилатова.

2. **емѣ сѣ**[геев Грузинец]г. Известен только по росписи Троицкого собора Калязина монастыря. В древнерусской ономастике прозвище «Грузинец», образованное, по-видимому, от этнонима, встречается впервые¹². В «Словаре русских иконописцев XI–XVII вв.» не учтен.

¹¹ Словарь 2009, 724–727.

¹² Ср.: Словарь 2011, 289, s.v. грузинцы.

2. **пѣтръ ѿковлѣ**. Кормовой иконописец средней статьи. В Синодике названы имена его родителей – Иякова и Наталии, а также деда с бабкой, принявших в конце жизни монашество, – инокини Софии и инока Макария. В 1642–1643 гг. участвовал в росписи Успенского собора Московского Кремля. В 1650 г. расписывал храм Рождества Богородицы в Саввино-Сторожевском монастыре. Работы, созданные иконописцем после росписи Троицкого собора Калязина монастыря, в источниках не упоминаются¹³.

2–3. **андрѣи ил[ья и] василіи федоровы**. Три брата-иконописца, носившие фамильное прозвище Тарара (Тарарины). Вслед за А.И. Успенским И.А. Кочетков усваивает им фамильное прозвище «Юдины», что никак не вытекает из имен почивших родственников, перечисленных в Синодике Калязина монастыря. Судя по положению имени в надписи, Андрей Федоров, старший из братьев, в 1642–1643 гг. участвовал в росписи Успенского собора Московского Кремля, в 1650 г. в качестве кормового иконописца 2-й статьи расписывал «по золоту церковь и придел и алтари» в соборе Рождества Богородицы Саввино-Сторожевского монастыря, в 1652 г. участвовал в росписи Архангельского собора Кремля. Работы, созданные иконописцем после росписи Троицкого собора Калязина монастыря, в источниках не упоминаются¹⁴. Средний по старшинству брат, Илья, известен только по росписи Троицкого собора Калязина монастыря¹⁵. В Синодике Калязина монастыря его имя отсутствует среди имен братьев. Младший брат, Василий Федоров Тарара (Тарарин), в 1642–1643 гг. в качестве кормового иконописца меньшей статьи писал фрески в Успенском соборе Московского Кремля. В 1650 г. участвовал в росписи собора Рождества Богородицы в Саввино-Сторожевском монастыре, в 1652 г. участвовал в возобновлении росписи Архангельского собора в Кремле. Как кормовой иконописец 3-й статьи в ноябре 1659 г. работал над стенными росписями в Саввино-Сторожевском монастыре¹⁶.

3. **симѣонъ стѣфанѣ**. Кормовой иконописец меньшей статьи. В 1650 г. участвовал в росписи собора Рождества Богородицы в Саввино-Сторожевском монастыре и в 1652 г. – Архангельского собора в Московском Кремле. Работы, созданные иконописцем после росписи Троицкого собора Калязина монастыря, в источниках не упоминаются¹⁷. По именам родственников, упомянутых в Синодике Калязина монастыря, родственные связи не устанавливаются.

3. **иванъ лѣвнѣ**. Кормовой иконописец, живший в Напрудной слободе в Москве. В Синодике Калязина монастыря упомянуты его отец Алексей и, очевидно, дед Амбросий. В 1652 и 1657 гг. участвовал в росписи Архангельского собора в Московском Кремле¹⁸.

3. **иванъ самойло**. Кормовой иконописец средней статьи. Имя его отца – Самойлы – названо в Синодике Калязина монастыря. В 1642–1643 гг. участвовал в росписи Успенского собора Московского Кремля, в 1650 г. расписывал собор Рождества Богородицы в Саввино-Сторожевском монастыре, в 1652 г. участвовал в

¹³ Словарь 2009, 783.

¹⁴ Словарь 2009, 646.

¹⁵ Словарь 2009, 775.

¹⁶ Словарь 2009, 646.

¹⁷ Словарь 2009, 637.

¹⁸ Словарь 2009, 38.

росписи Архангельского собора в Кремле. Работы, созданные иконописцем после росписи Троицкого собора Калязина монастыря, в источниках не упоминаются¹⁹.

3. *гнѣнъ данилѣ*. Кормовой иконописец меньшей статьи. Отец иконописца Даниил и, возможно, мать Анна упомянуты в Синодике Калязина монастыря. В 1650 г. участвовал в росписи собора Рождества Богородицы Саввино-Сторожевского монастыря, в 1652 г. расписывал Архангельский собор Московского Кремля. Работы, созданные иконописцем после росписи Троицкого собора Калязина монастыря, в источниках не упоминаются²⁰.

3. *име]ѿ пѣвлѣ*. Родился в Костроме, где жил на Боровой улице. По именам родственников, упомянутых в Синодике Калязина монастыря, родственные связи не устанавливаются. Брат Павел умер в моровое поветрие 1654–1655 гг. С начала 1640-х гг. вызывался в Москву «ежегод к <...> государеву и иконному и стенному письму <...> лет з дватцать и больши». В 1650 г. участвовал в росписи собора Рождества Богородицы в Саввино-Сторожевском монастыре, в 1652 г. в качестве иконописца меньшей статьи участвовал в росписи Архангельского собора Московского Кремля, в 1657 г. также расписывал этот собор. В 1662 г. вместе с другими костромскими иконописцами начал роспись Троицкого собора Данилова монастыря в Переславле-Залесском, но закончить работы не успел, так как вся артель была вызвана в Москву для росписи Архангельского собора. В 1664 г. жил в Костроме и был «прожитком добре худ», в том же году вместе с семейством переселился в Москву и жил в Напрудной слободе. В мае 1668 г. был послан в Переславль-Залесский для окончания росписи Троицкого собора, но в июне вновь был отозван в Москву для росписи церкви Георгия Неокесарийского на Якиманке. В 1674 г. упоминается как кормовой иконописец 1-й статьи. Кисти Семена Павлова принадлежит большое количество икон и других произведений. Последнее его упоминание в источниках относится к 1679 г.²¹

3. *ивѣнъ стѣпа[но]*. Костромской посадский человек. В 1642–1643 гг. расписывал фресками Успенский собор Московского Кремля, в 1652 г. в качестве кормового иконописца меньшей статьи участвовал в росписи Архангельского собора Кремля. Около 1666 г. вместе с семейством переселился в Москву и в том же году участвовал в росписи Архангельского собора, в апреле 1680 г. в качестве иконописца 2-й статьи расчищал и поновлял фрески в церквях Спаса Нерукотворного образа, св. Евдокии и Иоанна Белеградского, «что у Великого государя на верху». Кисти Ивана Стефанова принадлежит также ряд икон. По именам родственников, упомянутых в Синодике Калязина монастыря, родственные связи не устанавливаются. Участие иконописца в росписи Троицкого собора Калязина монастыря в «Словаре русских иконописцев XI–XVII вв.» не отражено²².

3. [Марк Гушин]. Костромской иконописец. Владел двором на церковной земле у церкви Николы Ратного в Костроме. Возможно, родителями были упомянутые в Синодике Ияков и инокиня Маремьяна, дедами и бабками со стороны матери и отца – Павел и Феодора, Ефрем и Анна соответственно. В 1642–1643 гг. Марк Гушин участвовал в росписи Успенского собора Московского Кремля, в 1652 г.

¹⁹ Словарь 2009, 589.

²⁰ Словарь 2009, 174.

²¹ Словарь 2009, 464–466.

²² Словарь 2009, 634–635.

был у стенного письма в Архангельском соборе Кремля. Умер в моровое поветрие 1654–1655 г. Участие иконописца в росписи Троицкого собора Калязина монастыря в «Словаре русских иконописцев XI–XVII вв.» не отражено²³.

3. [Яков А] *вѣтъгоноѣ* [в]. Кормовой иконописец меньшей статьи. Упомянутые в Синодике Калязина монастыря иноки Пахомий и Савватий, Варвара и Ульяна могут быть отождествлены с родителями, дедом и бабкой иконописца, однако их последовательность не дает возможности точного отождествления родственных связей. В 1652 г. расписывал фресками Архангельский собор Московского Кремля. В «Словаре русских иконописцев XI–XVII вв.» ошибочно упомянут как Иван Автоном²⁴. Работы, созданные иконописцем после росписи Троицкого собора Калязина монастыря, в источниках не упоминаются.

Из списка видно, что большинство участников артели происходили из Костромы и Ярославля, давших в XVII в. целую плеяду высококлассных мастеров иконы и фресковой живописи. Выделим объекты, на которых упомянутые в надписи иконописцы трудились совместно до росписи Троицкого собора Калязина монастыря:

Таблица 2

Совместные работы упомянутых в надписи иконописцев (до росписи Троицкого собора Калязина монастыря)

Имена иконописцев	Совместные работы		
	1642–1643 гг., Успенский собор Московского Кремля	1649–1650 гг., храм Рождества Богородицы в Саввино-Сторожевском монастыре	1652 г., Архангельский собор Московского Кремля
Симеон Аврамов			
Василий Ильин	+	+	+
Иван Феофилатов	+	+	+
Михаил Феофилатов			
Семен Сергеев Грузинец			
Петр Яковлев	+	+	
Андрей Федоров	+	+	+
Илья Федоров			
Василий Федоров	+	+	+
Симеон Стефанов		+	+
Иван Алексеев			+
Григорий Данилов		+	+
Симеон Павлов		+	+
Иван Стефанов			+
Марк Гушин	+		+
Яков Автономов			+

²³ Словарь 2009, 172.

²⁴ Словарь 2009, 29–30.

Из Таблицы 2 видно, что ядро артели составили иконописцы, трудившиеся над росписью Успенского собора Московского Кремля в 1642–1643 гг. В 1649–1650 гг., во время работ в Саввино-Сторожевском монастыре, к ним присоединились еще три мастера – Симеон Стефанов, Григорий Данилов и Симеон Павлов. В окончательном виде артель сформировалась в 1652 г., когда в ее составе стали работать Иван Стефанов и Яков Автономов. В 1654 г. Симеон Аврамов (не участвовавший в работах артели, но, очевидно, знакомый с уровнем мастерства артельщиков) пригласил мастеров для росписи Троицкого собора Калязина монастыря. Видимо, по приглашению Симеона Аврамова к ним присоединились Михаил Феофилатов с братом Иваном, Семен Сергеев и Семен Грузинец (последние известны только по храмовой летописи). Однако в Синодик Калязина монастыря не были включены имена Михаила Филатьева и Ильи Федорова, хотя родство Андрея и Василия Федоровых в нем было отражено. Очевидно, лица, не попавшие в Синодик, либо занимались росписью храма короткое время, либо уровень их мастерства был достаточно низок, либо и то и другое вместе.

После росписи Троицкого собора Калязина монастыря артель распалась: часть мастеров унесло моровое поветрие 1654–1655 гг., другие стали работать в иных артелях.

Таким образом, полное восстановление публикуемой надписи на основе современных компьютерных технологий с параллельным анализом синодичных записей позволило восстановить полный список имен мастеров, работавших над росписью Троицкого собора Калязина монастыря. Это позволило исправить ошибочные чтения в предыдущих публикациях и выявить имена иконописцев, неизвестных из других источников.

ЛИТЕРАТУРА

- Авдеев, А.Г., Свойский, Ю.М. 2019: Методы документирования эпиграфических памятников Московской Руси в рамках свода русских надписей (СІР). *Вопросы эпиграфики* 10, 229–260.
- Гадалова, Г.С. 2020: *Преподобный Макарий Калязинский. Исследование и тексты*. М.
- Гейдор, Т.И. Судьба росписей Троицкого собора Троице-Калязина монастыря города Калязина. В сб.: И.А. Бондаренко (отв. ред.), *Христианское зодчество. Новые материалы и исследования*. М., 790–806.
- Гейдор, Т.И. 2020: Судьба росписей Троицкого собора Троице-Макарьева монастыря города Калязина. В кн.: З.В. Золотницкая, Ю.В. Ратомская (сост.), *Калязин. Фрески затопленного монастыря*. М., 6–21.
- Грабарь, И.Э. [1910–1913]: *История русского искусства 6: Живопись 1: История живописи. Допетровская эпоха*. М.
- Кильдишев, А.В. 1996: *Фрески церкви Воскресения на Дебре. «История мироздания» и «Апокалипсис» в росписях галерей церкви Воскресения на Дебре в Костроме*. Кострома.
- Никольский, И.Ф. 1940: *Калязинский Макарьевский монастырь. Исторический очерк*. Архив ГНИМА им. А.И. Щусева. Ф. 52 (архив А.М. Харламовой). Д. 27. КПоф–4804/27 (машинописная копия рукописи).
- Кочетков, И.А. (ред.-сост.) 2009: *Словарь русских иконописцев XI–XVII вв.* М.
- Словарь, 2011: Мжельская, О.С. (ред.) 2011: *Словарь обиходного языка Московской Руси XVI–XVII вв.* 4. СПб.

- Успенский, А.И. 1916: Царские иконописцы и живописцы. В кн.: *Записки Московского археологического института им. Николая II* 39. М.
 Corpus Inscriptionum Rossicarum / Свод русских надписей [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://cir.rssda.su>.

REFERENCES

- Avdeev, A.G., Svoyskiy, Yu.M. 2019: Metody dokumentirovaniya epigraficheskikh pamyatnikov Moskovskoy Rusi v ramkakh Svoda russkikh nadpisey (CIR) [Methods of documentation epigraphic monuments of Moscow Russia in the framework of a Corpus of Russian inscriptions (CIR)]. In A.G. Avdeev (ed.), *Voprosy epigrafiki [Epigraphic issues]* 10, 229–260. *Corpus Inscriptionum Rossicarum*, <http://cir.rssda.su>.
- Gadalova, G.S. 2020: *Prepodobnyy Makariy Kalyazinskiy. Issledovanie i teksty [The Saint Macarius of Kalyazin. Research and text]*. Moscow.
- Geydor, T.I. 2020: Sud'ba rospisey Troitskogo sobora Troitse-Kalyazina monastyrya goroda Kalyazina [The fate of the murals of the Trinity Cathedral of the Trinity-Kalyazin monastery in Kalyazin]. In I.A. Bondarenko (ed.), *Khristianskoe zodchestvo. Novye materialy i issledovaniya [Christian architecture. New materials and research]*. Moscow, 790–806.
- Geydor, I. 2020: Sud'ba rospisey Troitskogo sobora Troitse-Makar'eva monastyrya goroda Kalyazina [The fate of the murals in the Trinity Cathedral of the Trinity-Macarius Monastery in Kalyazin]. In Z.V. Zolotnitskaya, Yu.V. Ratomskaya, *Kalyazin. Freski zatoplennogo monastyrya [Kalyazin. Frescoes of the flooded monastery]*. Moscow, 6–21.
- Grabar, I.E. [1910–1913]: *Istoriya russkogo iskusstva 6: Zhivopis' 1: Istoriya zhivopisi. Dopetrovskaya epokha [History of Russian Art 6: Painting 1: The History of Painting. The epoch before Peter I]*. Moscow.
- Kildishev, A.V. 1996: *Freski tserkvi Voskreseniya na Debre. "Istoriya mirozdaniya" i "Apokalipsis" v rospisyakh galerey tserkvi Voskreseniya na Debre v Kostrome [Frescoes in the Church of the Resurrection on the Debra. "Story of Creation" and "The Apocalypse" in the frescoes in the galleries of the Church of the Resurrection on the Debra in Kostroma]*. Kostroma.
- Nikolskiy, I.F. 1940: Kalyazinskiy Makarevskiy monastyr'. Istoricheskiy ocherk [Kalyazinsky Makariev Monastery. Historical essay]. In Arkhiv Gosudarstvennogo nauchno-issledovatel'skogo museja im. A.I. Shchuseva [Archive of the A.V. Schusev State Research Museum of Architecture in Moscow]. Fund 52 (Archive of A.M. Kharlamova). Book 27. File KPof-4804/27 (manuscript).
- Kochetkov, I.A. (ed.) 2009: *Slovar' russkikh ikonopistsev XI–XVII vv. [Dictionary of Russian Icon Painters from the 11th to 17th cent.]* Moscow.
- Mzhelskaya, O.S. (ed.) 2011: *Slovar' obydennoy yazyka Moskovskoy Rusi XVI–XVII vv. [Dictionary of everyday language of Moscow Russia in the 16th–17th cent.]*, 4. Saint Peterburg.
- Uspenskiy, A.I. 1916: Tsarskie ikonopistyy i zhivopistyy [Royal icon painters]. In *Zapiski Moskovskogo arkheologicheskogo instituta im. Nikolaya II [Notes of the Nicholas II Moscow Archaeological Institute]* 39. Moscow.

INSCRIPTION WITH THE NAMES OF THE MASTERS OF FRESCO
PAINTING IN THE TRINITY CATHEDRAL OF THE TRINITY-MACARIUS
MONASTERY IN KALYAZIN (CIR0092)

Alexander G. Avdeev

Saint Tikhon's Orthodox University, Moscow, Russia;
Dmitry Pozharsky University, Moscow, Russia

E-mail: avdey57@mail.ru

Abstract. This paper is the first scientific publication of a unique epigraphic monument from the epoch of Moscow Russia, the inscription with the names of the tsar's fodder icon painters who painted the Trinity Cathedral in the Trinity-Macarius Kalyazin monastery during the summer of 1654. The frescoes in the Holy Trinity Cathedral of the Makariev Kalyazin Monastery (present-day Kalyazin, Tver Region), made by a team of icon painters in the summer of 1654, are among the recognized masterpieces of the Old Russian art of the mid-17th century. A large part of them was destroyed in the explosion of the cathedral in 1940. The names of the masters who painted the cathedral are engraved in a three-line inscription under the chronicle of the Cathedral (CIR0031), which is located on the inside of the northern wall of the quadrangle behind the northern door near the iconostasis on the left choir. By the early 20th century, the inscription had survived with numerous contaminations and losses of the paint layer. The inscription was removed from the wall during the preparation of the cathedral for the explosion in 1940, and transported to the A.V. Shchusev State Research Museum, where is currently.

A technique for non-contact 3D modeling with subsequent visualization of the surface topography by mathematical algorithms used in documenting and examining epigraphic monuments in *Corpus Inscriptionum Rossicarum* (CIR) has allowed the loss of text to be partially recovered. The main source for the substantiated reconstruction of the lost parts of the inscription is the entry in the Synodic of Kalyazin Monastery, kept in the Tver State United Museum, where the names of the icon painters and their immediate family members have been inscribed. Thus, it was possible to fully restore the names of the masters who painted the frescoes in the Trinity Cathedral: Simeon Avramov (head of the artel), Vasily Ilyin, brothers Ivan and Mikhail Feofilatovs, Semen Sergeev Gruzinets, Peter Yakovlev, brothers Andrey, Ilya and Vasily Fedorovs, Simeon Stefanov, Ivan Alexiev, Ivan Samoilov, Grigory Danilov, Simeon Pavlov, Ivan Stepanov, Mark Gushchin and Yakov Avtonomov. Most of the participants in the artel came from Kostroma and Yaroslavl, towns which produced a plead of skilled icon and fresco painters in the 17th century. After the painting of the Holy Trinity Cathedral at Kalyazin Monastery, some of the painters died during the epidemic of 1654–1655, while others began working in other artels.

Keywords: epigraphy of Moscow Russia, *Corpus Inscriptionum Rossicarum*, Trinity-Macarius Monastery in Kalyazin, Russian Art of the Pre-Peter I's epoch, 17th century fresco paintings, tsarist icon painters, synodic.
